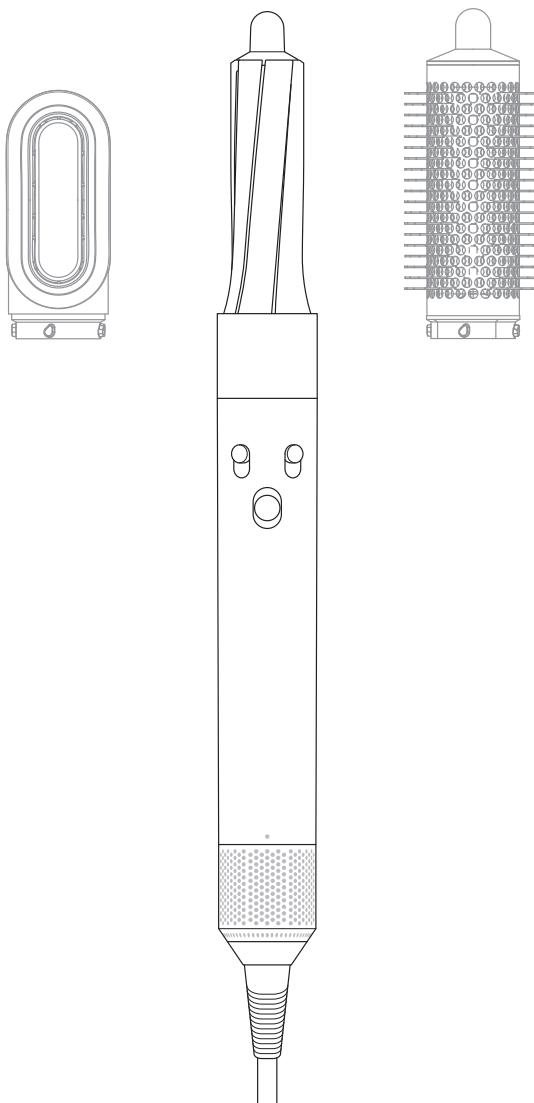


dyson airwrap

Operating manual



HS01

Thank you for buying the
Dyson Airwrap™ styler.

To read your manual in English
go to page 4.

Благодарим вас за приобретение
стайлера для укладки волос
Dyson Airwrap™.

Инструкция на русском языке
находится на странице 18.

EN

Contents

7 Important safety instructions

Getting started

10 In the box

11 Functions

12 Using your attachments

14 **Regular filter maintenance**

16 Additional information

Thank you for buying the Dyson Airwrap™ styler.

By combining our small, powerful digital motor with applied aerodynamics, the Dyson Airwrap™ styler is able to harness the Coanda effect. This allows it to style and dry simultaneously, using air – without extreme heat.

How to curl your hair with Coanda air.
Watch the 30sec film

Scan with phone camera or app,
or visit www.dyson.com/myairwrap



Registration

After registering your 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee.

If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance.

Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

Visit www.dyson.co.il/support for online help, support videos, general tips and useful information about Dyson.

Your 2 year guarantee is based on 'normal use'. It does not apply to use in salons or by stylists.

Your serial number can be found on the rating plate located on the cable label, towards the plug.

Note your serial number for future reference on the back page of this manual.

This illustration is for example purposes only.



EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

THESE WARNINGS APPLY TO THE APPLIANCE, AND ALSO WHERE APPLICABLE, TO ALL TOOLS, ACCESSORIES, CHARGERS OR MAINS ADAPTORS.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. If the appliance is used in a bathroom, unplug after use. The proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.



4. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance has a non-self resetting thermal cut-out safety device to prevent overheating. If your appliance cuts out, unplug it from the mains supply socket and leave to cool.
7. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.
8. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable. Ask your installer for advice.

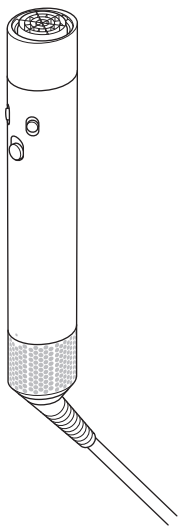
9. Do not use the appliance for any other purpose than styling hair.
10. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
11. Do not unplug by pulling on the cable or stretch or pull the cable when in use. Do not use an extension lead and do not wrap the cable around the appliance.
12. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.
13. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
14. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
15. The appliance can be used without an attachment. For best results, the appliance should be used with the recommended attachments.

The attachments may become hot during use.

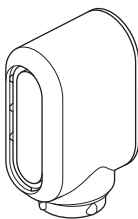


In the box

Dyson Airwrap™
styler main body



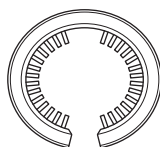
Pre-styling dryer



Non-slip mat



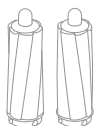
Filter cleaning brush



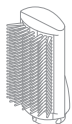
Some attachments may not be included.

Attachments can be purchased separately at
www.dyson.com/myairwrap.

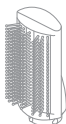
Airwrap™
barrels



Firm
smoothing
brush



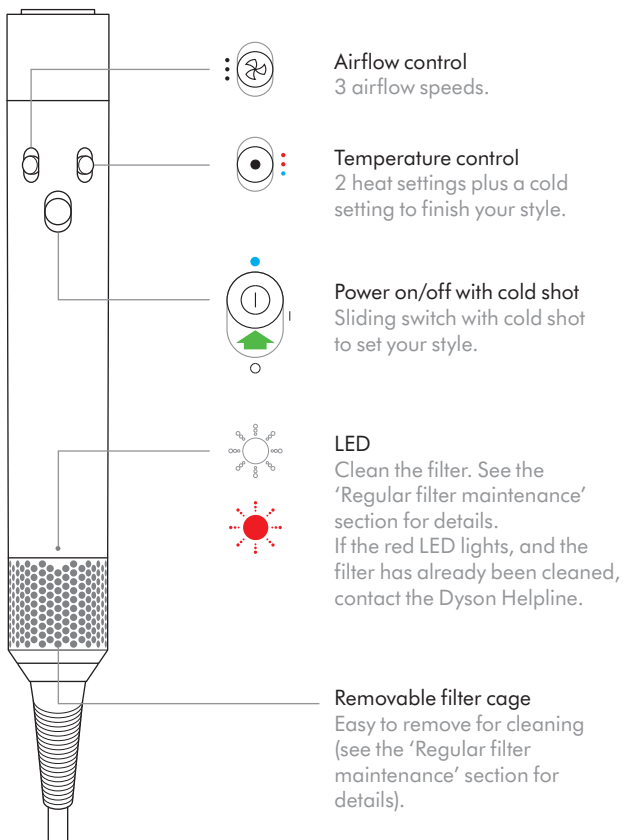
Soft
smoothing
brush



Round
volumising
brush



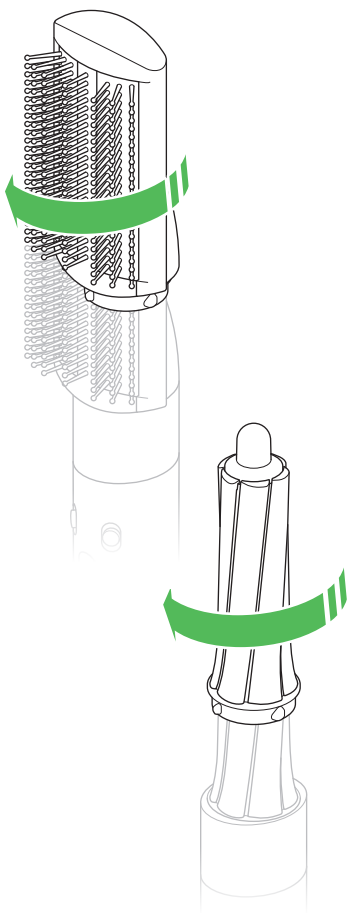
Functions



Using your attachments

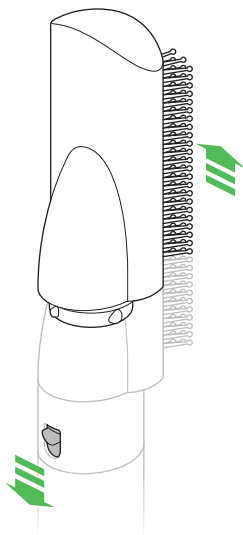
Connecting the attachment

Turn attachment into the main body until it fits securely.



Changing attachments

To change attachment, pull down on the switch to release.

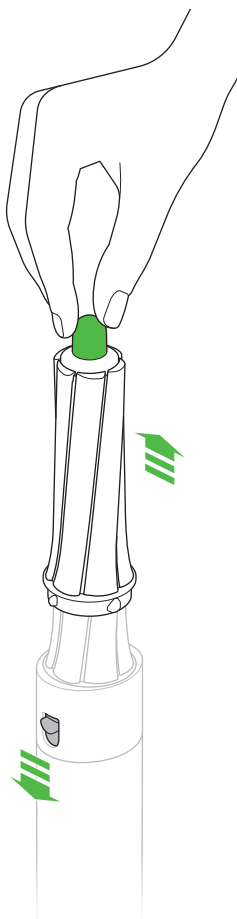


Cool tip

During use, the curlers and round volumising brush will get hot. To change to another attachment, hold the tip.

Take care when handling hot attachments

Hold the attachment only in the area indicated. Some attachments may need occasional cleaning. For more information, go to www.dyson.com/myairwrap.



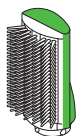
Pre-styling
dryer



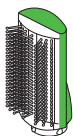
Airwrap™
barrels



Firm
smoothing
brushes



Soft
smoothing
brushes



Round
volumising
brush



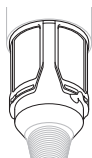
Regular filter maintenance

The filter must be cleaned when the white LED starts flashing.

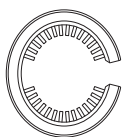
Ensure that you unplug your appliance from the mains electricity supply and allow to cool down before cleaning your filter.

The Dyson Airwrap™ styler has highly tuned technology to give outstanding performance.

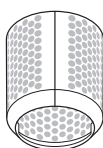
This technology needs to be kept free from dust and hair product residue and maintenance is required to maintain performance.



Filter mesh

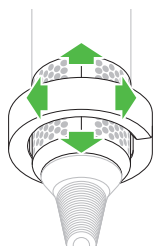


Filter cleaning brush



Filter cage

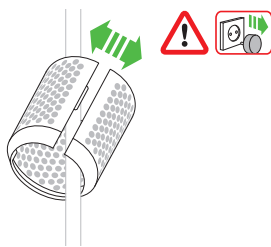
1



Slide the filter cleaning brush over the cable and onto the filter cage.

Using a rotating action, clean the filter cage thoroughly. Remove the filter cleaning brush.

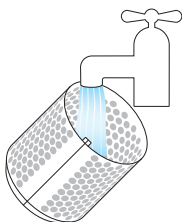
2



Hold the handle of your appliance and pull the filter cage downwards, onto the cable.

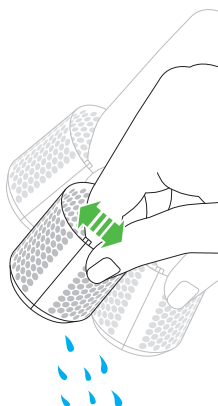
Gently pull open the filter cage and slide it off the cable.

3



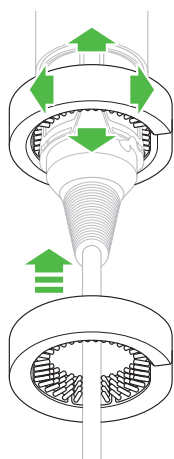
Wash the filter cage under a warm, running tap.

4



Shake the filter cage to remove the majority of the excess water, then leave to dry well naturally.

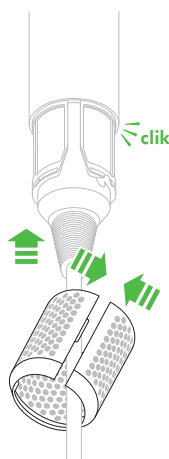
5



Using a rotating and up and down action, clean the filter mesh with the filter cleaning brush until all the debris has been removed.

Do not use water or chemicals to clean the filter mesh.

6



Gently pull the filter cage open and slide it onto the cable.

Slide the filter cage towards the handle and twist until it snaps into place.



Do not use your appliance without the filter cage attached.

Additional information

EN

LIMITED 2 YEAR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS

DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON APPLIANCE.

After registering your free 2 year guarantee with B.N.Z.C. your Dyson appliance will be covered for parts and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee.

If you have any questions about your Dyson appliance, call the B.N.Z.C. Customer Service Centre with your serial number, receipt and details of where and when you bought the appliance.

Most questions can be solved over the phone by one of our trained representatives at the B.N.Z.C. Customer Service Centre:

Phone: 03-6762924

Fax: 03-6781050

If your appliance needs a repair the B.N.Z.C. Customer Service Centre representative will give details of the options. If the appliance is under guarantee, the repair will be done free of charge, under the guarantee conditions.

WHAT IS COVERED

- The repair or replacement of your Dyson appliance (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this appliance is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the appliance is used in the country in which it was sold.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson or the authorised representative of B.N.Z.C. does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended appliance maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the appliance which is not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Use of the appliance for anything other than the use it is designed for.
- Use of the appliance outside of "normal use".
- Use of the appliance in salons or by stylists.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.

- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).
If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the B.N.Z.C. Customer Care Helpline.

SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson appliance. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson appliance under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION

When registering your Dyson appliance:

- You will need to provide us with basic contact information to register your product and enable us to support your guarantee.
B.N.Z.C. Trade Inc. and its agents will hold the information you provide for promotional, marketing and service use.
- In the event of a change in your personal information, if you've changed your mind about any of your preferences or your marketing or if you have any questions about how we use the information you provide, please contact B.N.Z.C. TRADE LTD.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations. We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.



RU

Содержание

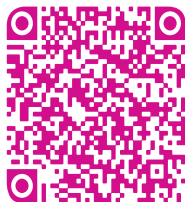
- 21 Важные инструкции по технике безопасности
- Приступая к использованию**
- 26 В комплекте
- 27 Функции
- 28 Использование насадок
- 30 **Регулярное обслуживание фильтров**
- 32 Важные инструкции по технике безопасности

Благодарим вас за приобретение стайлера для укладки волос Dyson Airwrap™.

Благодаря сочетанию компактного, но мощного двигателя с цифровым управлением и прикладной аэродинамики, стайлер для укладки волос Dyson Airwrap™, используя эффект Коанда, позволяет одновременно укладывать и высушивать волосы, используя исключительно воздух, а не экстремально высокие температуры.

Как завить волосы, используя эффект Коанда.

Смотреть 30-секундное видео



Отсканируйте с помощью камеры телефона или приложения; можно также посетить веб-сайт www.dyson.com/myairwrap

Регистрация

После регистрации 2-летней гарантии ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 2 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в гарантийном талоне.

При возникновении вопросов по устройству Dyson обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Вам необходимо будет указать серийный номер устройства, а также дату и место его приобретения.

Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников службы поддержки компании Dyson.

Онлайн-консультации, видеоматериалы, общие рекомендации и полезная информация о Dyson доступны на вебсайте www.dyson.co.il/support

2-летняя гарантия предоставляется при условии «обычного использования». Она не распространяется на использование в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.

Серийный номер изделия находится на паспортной табличке, расположенной на метке кабеля, рядом с вилкой.

Рекомендуем переписать серийный номер устройства в специальное поле на последней странице руководства для вашего удобства, он может потребоваться в дальнейшем.

Данный номер является образцом.



RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К
ЭКСПЛУАТАЦИИ, ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ, ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ, ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Данное устройство Dyson не предназначено для использования маленькими детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющими

необходимого опыта и знаний.

Исключение могут составлять ситуации, когда устройство эксплуатируется под присмотром или после проведения инструктажа ответственным лицом по безопасному использованию устройства.

2. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
3. Если устройство используется в ванной комнате, отключите его от электросети после использования. Близость воды представляет опасность, даже когда устройство выключено.



4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство нельзя использовать рядом с батареями, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.
5. Во избежание получения травмы, замена или ремонт поврежденного кабеля питания должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.

6. Это устройство содержит защитный термовыключатель, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
7. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание получения травмы из-за непреднамеренного сброса термовыключателя, это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и отключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
8. В целях дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения УЗО с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30мА. Проконсультируйтесь с техническим специалистом.
9. Используйте устройство только для укладки волос.
10. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или электрической вилки мокрыми руками.

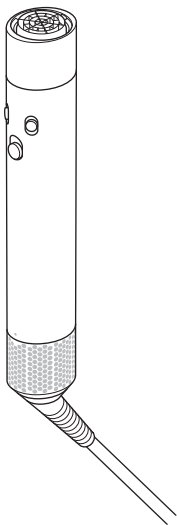
11. При отсоединении устройства от электросети беритесь за вилку, а не за сетевой кабель. Не используйте удлинительный кабель и не накручивайте кабель вокруг устройства.
12. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
13. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
14. Если устройство не работает как должно, по нему был нанесен резкий удар, его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.
15. Устройство можно использовать без насадок. Для достижения лучших результатов устройство следует использовать с рекомендуемыми насадками.



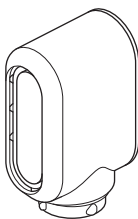
Насадки могут быть горячими
во время использования.

В комплекте

Корпус стайлера
для укладки волос
Dyson Airwrap™



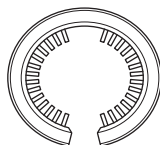
Насадка для сушки
волос перед укладкой



Нескользящий коврик

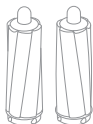


Щетка для
очистки фильтра

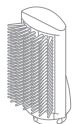


Некоторые насадки могут не входить в комплект поставки.
Насадки можно приобрести отдельно на веб-сайте
www.dyson.com/myairwrap.

Цилиндрические
насадки
Airwrap™



Жесткая
щетка для
выпрямления
волос



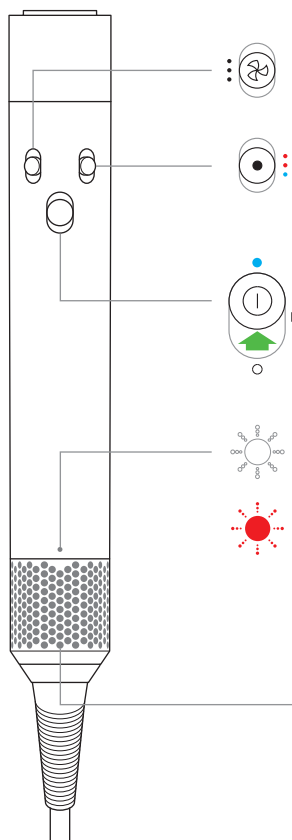
Мягкая
щетка для
выпрямления
волос



Круглая
щетка для
создания
объема



Функции



Управление воздушным потоком
3 скорости воздушного потока.

Регулировка температуры
настройки температуры
воздушного потока и режим
холодного обдува для
завершения вашей укладки.

**Включение, выключение и
функция "Холодный обдув"**
Чтобы перейти к укладке,
сдвиньте переключатель к
функции "Холодный обдув".

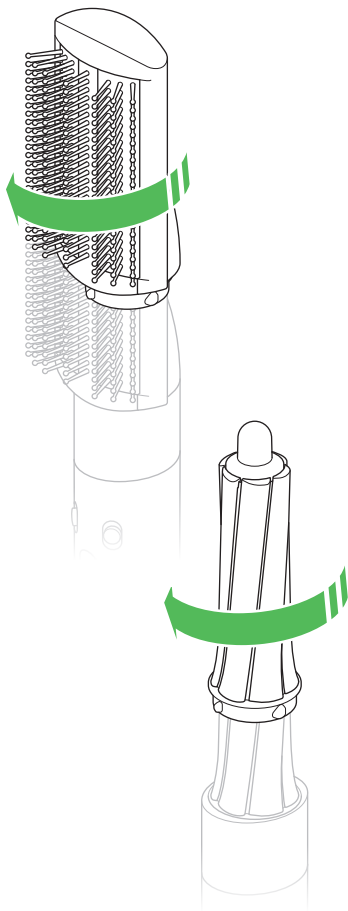
Индикатор
Очистите фильтр.
Информацию см. в разделе
«Регулярное обслуживание
фильтров».
Если после очистки фильтра
продолжает гореть красный
индикатор, свяжитесь
со службой поддержки
компании Dyson.

Съемная решетка фильтра
Легко снимается для очистки
(информацию см. в разделе
«Регулярное обслуживание
фильтров»).

Использование насадок

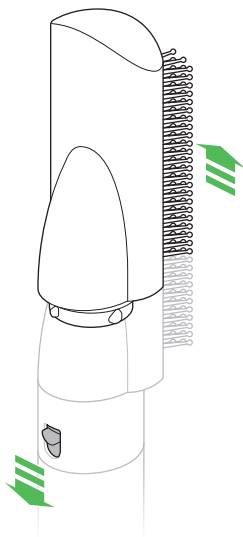
Подключение насадки

Поворачивайте насадку на корпусе, пока она не зафиксируется.



Замена насадок

Нажмите на рычаг фиксатора чтобы освободить насадку для замены.

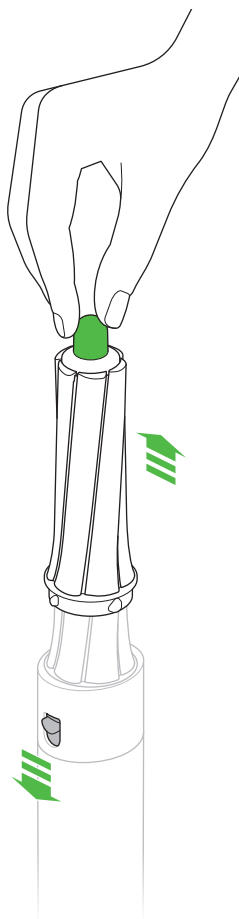


Холодный наконечник

В процессе эксплуатации насадка может нагреваться. Для безопасной замены насадки держитесь за ее наконечник.

Для безопасной замены насадки держитесь за ее наконечник.

Держите насадку только за указанную область. Некоторые насадки требуют периодической чистки. Дополнительные сведения см. на веб-сайте www.dyson.com/myairwrap.



Насадка для сушки волос перед укладкой



Цилиндрические насадки Airwrap™



Жесткие разглаживающие щетки



Мягкие разглаживающие щетки



Круглая щетка для создания объема



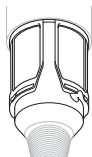
Регулярное обслуживание фильтров

Фильтр необходимо очистить при появлении белой мигающей индикации.

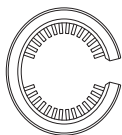
Перед очисткой фильтра отсоедините устройство от электрической сети и дайте ему остыть.

Стайлер Dyson Airwrap™ является высокотехнологичным продуктом для достижения отличного результата укладки. Для поддержания

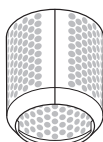
эффективности на протяжении длительного времени необходимо защищать устройство от попадания пыли, волос и средств по уходу за ними в его внутренние компоненты. Для этого мы рекомендуем производить регулярное обслуживание устройства.



Сетка фильтра

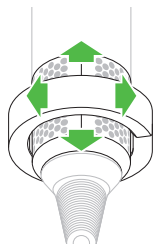


Щетка для очистки фильтра



Решетка фильтра

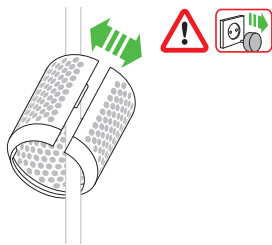
1



Сдвиньте щетку для очистки фильтра на кабель и на решетку фильтра.

Вращательными движениями тщательно очистите решетку фильтра. Снимите щетку для очистки фильтра.

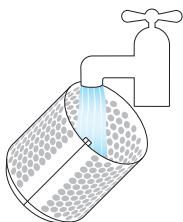
2



Держите рукоятку устройства и потяните решетку фильтра вниз к кабелю.

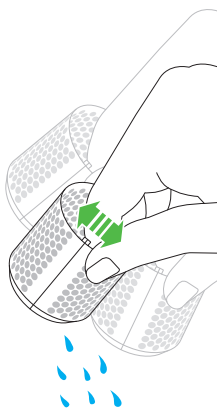
Осторожно потяните и откройте решетку фильтра и снимите его с кабеля.

3



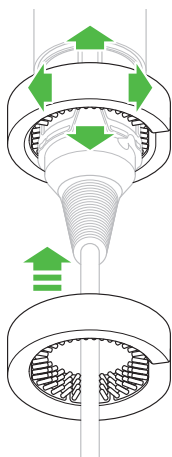
Промойте корпус фильтра теплой проточной водой.

4



Встряхните решетку фильтра, чтобы удалить излишки влаги, затем дайте высохнуть.

5



С помощью вращательных движений и движений вверх и вниз очистите сетку фильтра с помощью щетки, полностью удалив всю грязь.

Не применяйте воду или химикаты для очистки сетки фильтра.

6



Осторожно потяните решетку фильтра для его открытия и наденьте на кабель.

Сдвиньте решетку фильтра по направлению к рукоятке и поворачивайте, пока она не зафиксирована на месте.



Не используйте устройство со снятой решеткой фильтра.

Дополнительная информация

RU

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА 2 ГОДА

ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ DYSON НА 2 ГОДА

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

КОМПАНИЯ DYSON БЛАГОДАРИТ ВАС ЗА ВЫБОР КАЧЕСТВЕННОГО И НАДЕЖНОГО ИЗДЕЛИЯ НАШЕЙ МАРКИ И ГАРАНТИРУЕТ ВАМ ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ГАРАНТИЙНОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

После регистрации бесплатной 2-летней гарантии в B.N.Z.C. на ваше устройство Dyson действует гарантия на детали и работу в течение 2 лет с момента покупки при соблюдении условий гарантии.

При возникновении вопросов по устройству Dyson обратитесь в центр по обслуживанию клиентов B.N.Z.C. с предоставлением серийного номера устройства, чека, а также информации о дате и месте приобретения.

Большинство вопросов можно решить по телефону с помощью одного из наших обученных представителей центра по обслуживанию клиентов B.N.Z.C.:

Телефон: 03-6762924

Факс: 03-6781050

При необходимости проведения ремонта вашего устройства представитель центра по обслуживанию клиентов B.N.Z.C. сообщит подробности оказания этой услуги. Если ваше устройство находится на гарантии, оно будет отремонтировано бесплатно в соответствии с условиями гарантии.

ЧТО ПОКРЫВАЕТСЯ

- Ремонт изделия Dyson в случае заводского брака или при отказе изделия в работе в течение гарантийного срока. Решение о ремонте/замене изделия принимает Dyson. Если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные.
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.

ЧТО НЕ ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

Компания Dyson или уполномоченный представитель B.N.Z.C. не осуществляет гарантийный ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Повреждение, вызванное невыполнением рекомендованной операции по обслуживанию устройства.
- случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- использования устройства в каких-либо целях, не имеющих отношение к предназначению фена для сушки волос;
- использования устройства с нарушением условий «обычного

использования», то есть на протяжении более 2 часов в день;

- использования в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг;
- использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- нарушения работы изделия вследствие совместного использования изделия с устройствами (напр. – удлинители, стабилизаторы напряжения и т.п.), не являющимися оригинальными аксессуарами Dyson;
- неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson);
- работ по ремонту или изменений конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

- Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия (или с даты его доставки, если она произошла позднее).
- Вам потребуется предъявить (с помощью оригинала или копии) дату доставки/приобретения изделия перед любым сервисным обслуживанием, которое может быть произведено с вашим устройством. Без предъявления документа, содержащего информацию о дате приобретения продукта, любое сервисное обслуживание будет производиться на платной основе. Пожалуйста, сохраняйте ваш чек о приобретении.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты, замененные Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Ремонт или замена вашего изделия Dyson в течение гарантийного срока не продлевает срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЗАЩИТЕ ДАННЫХ

ПРИ РЕГИСТРАЦИИ ПРОДУКЦИИ DYSON

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта. Компания B.N.Z.C. Trade Inc. и ее агенты будут использовать предоставленную вами информацию в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях обслуживания.
- В случае изменения вашей личной информации, изменения каких-либо ваших предпочтений или при наличии каких-либо вопросов относительно характера использования предоставленной вами информации обращайтесь в B.N.Z.C. TRADE LTD
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях. Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашей политикой конфиденциальности, опубликованной на нашем веб-сайте: privacy.dyson.com

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной утилизации. По возможности сдавайте устройство на переработку.



EN

Dyson contact details

Website: www.dyson.co.il/support

Dyson Helpline: 03-6762924

Monday to Friday 8am-8pm Saturday and Sunday 8am-6pm

Address: BNZC LTD 6 Hodem St. Petah Tikva Israel הוקת חתפ 6 דדואה

RU

Сведения о контактах Dyson

Веб-сайт: www.dyson.co.il/support

Служба поддержки Dyson: 03-6762924

Monday to Friday 8am-8pm Saturday and Sunday 8am-6pm

Адрес: BNZC LTD 6 Hodem st. Petah Tikva Israel הוקת חתפ 6 דדואה

פרטי יצירת הקשר עם Dyson

אתר האינטרנט: www.dyson.co.il

שירות לקוחות: 03-6762924

שעות פעילות: א-ה 8:30-16:00, יום ו' 8:30-12:00.

כתובת: אודם 6 פתח תקווה.

ב.ב.ז.כ סחר יבוא והפצה בע"מ היבואן הרשמי של מוצרי

Dyson בישראל

סיכום האחריות

- האחריות תקפה מיום הרכישה.
- יש לשמור בהישג יד את חשבונית היות ובכל מתן שרות ללא תשלום יש לספק הוכחה (הן מקורית והן מאוחרת יותר) על אספקה/רכישה לפני שניתן יהיה לטפל במכשיר. ללא ההוכחה, כל טיפול יהיה כרוך בתשלום. יש לשמור את הקבלה או את תעודת המשלוח.
- כל עבודות התיקון יתבצעו ע"י טכנאים מורשים של Dyson.
- חלקים שיוחלפו יהיו רכוש של Dyson.
- תיקון המכשיר, או החלפתו במסגרת האחריות לא יאריכו את תקופת האחריות. האחריות מעניקה הטבה נוספת אך אינה משפיעה על זכויותך כצרכן.
- האחריות מעניקה הטבה נוספת אך אינה משפיעה על זכויותך כצרכן.

מידע חשוב בנוגע לפרטיותך

בעת רישום מוצר DYSON שברשותך

- יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כדי לרשום את המוצר שלך ולאפשר לנו לתמוך באחריות שלך.

ב.ב.ז.כ. סחר בע"מ והסוכנים שלה יחזיקו במידע שתספק למטרות קידום מכירות, שיווק ושירות.

- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שנית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך שאלות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, צור קשר עם ב.ב.ז.כ. סחר בע"מ.
 - כאשר תירשם, תהיה לך הזדמנות לבחור אם ברצונך שניצור איתך קשר. אם תסכים לקבל הודעות מ-Dyson, נשלח לך פרטים על הצעות מיוחדות וחדשות לגבי החידושים האחרונים שלנו. לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ונשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על-ידי מדיניות הפרטיות שלנו, אשר זמינה באתר האינטרנט שלנו : privacy.dyson.com
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגנים על פרטיותך, אנא צור קשר עם ב.ב.ז.כ. סחר בע"מ.

מידע בנוגע להשלכה

מוצרי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הנבחרים למיחזור. אנא השליכו את המוצר לאשפה באופן אחראי ומחזרו אותו במידת האפשר.



מידע נוסף

אחריות מוגבלת לשנתיים

תנאי האחריות המוגבלת לשנתיים של DYSON

תנאי והתניות האחריות

שירות הלקוחות של DYSON

תודה שבחרת לקנות מכשיר מתוצרת DYSON לאחר רישום מכשירך ב.ב.ז.כ. תשמח להעניק לך 2 שנות אחריות. המכשיר של Dyson שברשותך מכוסה באחריות לעבודה ולחלפים למשך שנתיים מיום הקניה, בכפוף לתנאי האחריות. לשאלות בנוגע למכשיר של Dyson שברשותך, אנא פנה למוקד שירות הלקוחות של חברת ב.ב.ז.כ., כשבדרך המספר הסידורי של המכשיר, חשבונית הקניה ופרטים אודות מועד ומקום הרכישה. על רוב השאלות ניתן לקבל מענה טלפוני על ידי אחד מהנציגים במוקד השירות של חברת ב.ב.ז.כ.: בטלפון: 03-6762924 בפקס: 03-6781050 אם יש צורך לבצע תיקון במכשיר, צוותי מוקד השרות של ב.ב.ז.כ. יפרטו את אפשרויות ביצוע התיקון. אם חלה אחריות על המכשיר, התיקון יבוצע ללא תשלום, בהתאם לתנאי האחריות.

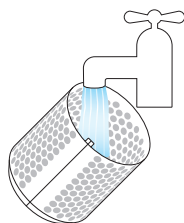
האחריות כוללת

- תיקון או החלפה של המכשיר של Dyson שברשותך (לפי שיקול דעתה של חברת Dyson), אם יתברר שהמכשיר שלך פגום כתוצאה משימוש בחומרים פגומים, עבודה לקויה או תפקוד לקוי תוך שנתיים מיום הקניה או האספקה (אם חלק כלשהו כבר אינו זמין או אינו מיוצר, Dyson תחליף אותו בחלק מתפקד חלופי).
- כאשר מכשיר זה נמכר מחוץ למדינות האיחוד האירופי, אחריות זו תהיה תקפה רק בתנאי שהשימוש במכשיר ייעשה במדינה שבה נמכר.

האחריות אינה כוללת

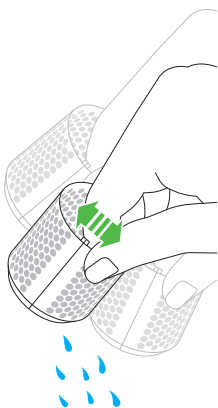
- בדק הנגרם כתוצאה מאי ביצוע התחזוקה המומלצת של המכשיר. Dyson יא נציגה המורשה ב.ב.ז.כ. לא יהיו אחראים לתיקון ו/או החלפת חלקים במקרים הבאים:
- בדק הנגרם כתוצאה מאי ביצוע התחזוקה המומלצת של המכשיר.
- בדק הנובע מהפעלה לא נכונה, או טיפול במכשיר, שאינם תואמים את הוראות ההפעלה של Dyson, ו/או שימוש רשלני והזנחת המכשיר.
- שימוש במכשיר למטרות שאינן ייבוש שיער.
- שימוש במכשיר שחורג משימוש רגילי ושמוגדר כשימוש במשך יותר משנתיים מדי יום.
- שימוש במכשיר במספרות או על ידי מעצבי שיער.
- הרכבה שגויה (למעט הרכבה שבוצעה ע"י Dyson או נציגה המורשה ב.ב.ז.כ.).
- שימוש בחלקים או אביזרים שאינם מתוצרת Dyson.
- התקנה לקויה (למעט אם בוצעה ע"י Dyson או נציגה המורשה ב.ב.ז.כ.).
- תיקונים או שינויים שבוצעו על ידי גורמים שאינם חברת Dyson או נציגה המורשים.
- בלאי רגיל (כגון נתיכים וכדומה).
- במקרה של שאלה הנוגעת לכיסוי האחריות אנא פנה למוקד שירות הלקוחות של ב.ב.ז.כ.

3



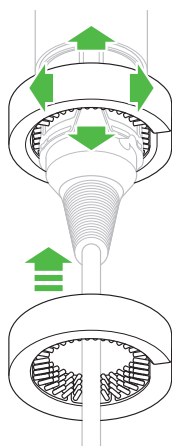
שטוף את כיסוי
המסנן במים
פזרים.

4



נער את כיסוי המסנן כדי להסיר את
רוב עודפי המים והנח אותו לייבוש
מספר שעות, עד לייבוש מלא.

5



נקה את רשת המסנן
באמצעות מברשת ניקוי
המסנן המגיעה בערכה,
בתנועה סיבובית מעלה
ומטה עד להסרת הפסולת.

6



פתח בעדינות את כיסוי
המסנן והחלק אותו על גבי
הכבל לכיוון הידית.
סובב את כיסוי המסנן עד
שיכנס למקומו בהקלקה.



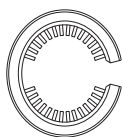
אין להשתמש במכשיר
ללא כיסוי המסנן.

אין להשתמש במים או
כימיקלים לניקוי רשת
המסנן.

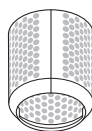
תחזוקה שוטפת של המסנן

יש לנקות את המסנן כשנורת ה-LED הלבנה מתחילה להבהב.

הקפד לבתק את המכשיר מאספקת החשמל והנח לו להתקרר לפני ניקוי המסנן.
מעצב Dyson Airwrap™ כולל טכנולוגיה שמיועדת במיוחד לביצועים יוצאים מן הכלל.
כדי לשמור על רמת הביצועים של הטכנולוגיה, נדרש ניקוי של אבק ושאריות של תכשירים לשיער וכן תחזוקה.



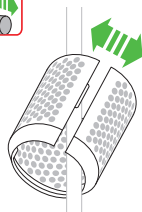
מברשת לניקוי המסנן



בית המסנן



מסנן רשת



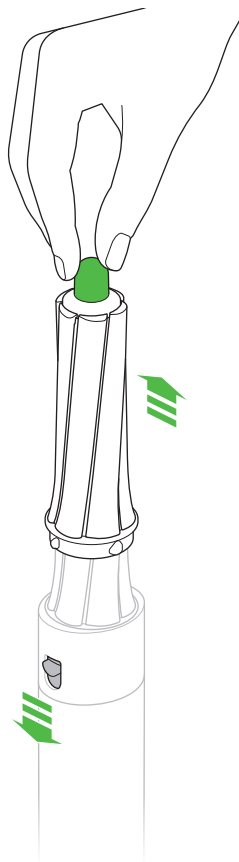
החזק את ידית המסנן ומשוך את כיסוי המסנן כלפי מטה אל הכבל. פתח בעדינות את כיסוי המסנן והחלק אותו מחוץ לכבל.

2



1

פתח בעדינות את כיסוי המסנן והחלק אותו מחוץ לכבל. החלק את כיסוי המסנן לכיוון הידית וסובב אותו עד שיכנס למקומו בהקלקה.



עצה שימושית

במהלך השימוש, המסלסל והאביזרים הנלווים עשויים להתחמם, לכן בעת החלפת האביזרים, יש לאחוז בקצה העליון שאינו מוליך חום.

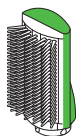
יש להיזהר בעת שימוש באביזרים המוליכים חום

החזק את האביזר המצורף רק באזור המצוין. יש צורך לנקות את האביזרים הנלווים מפעם לפעם.

למידע נוסף, בקר ב-

www.dyson.com/
[myairwrap](http://myairwrap.com)

מברשת
החלקה קשיחה



מסלסלי Airwrap™



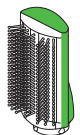
אביזר לייבוש מקדים
של השיער



מברשת
פן עגולה



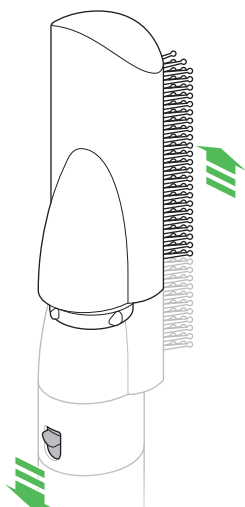
מברשת
החלקה רכה



שימוש באביזרים המצורפים

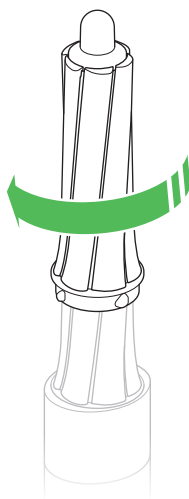
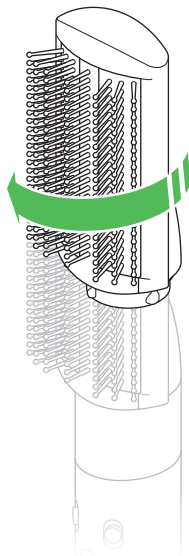
החלפת אביזרים מצורפים

כדי להחליף אביזר, משוך את
המתג כדי לשחרר את האביזר.

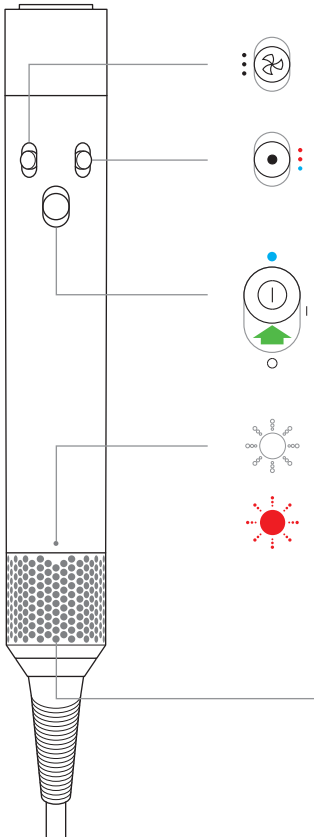


חיבור האביזר המצורף

סובב את האביזר המצורף
לתוך הגוף הראשי עד
שיינעל במקומו בבטחה.



מתגי הפעלה



מתג דרימת אוויר
3 מהירויות של זרם אוויר.

מתג טמפרטורה
2 הגדרות חום והגדרת קור לגימור העיצוב.

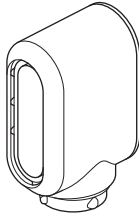
לחצן הפעלה/כיבוי עם משב אוויר קר
מתג החלקה עם משב אוויר קר נוסף לקיבוע העיצוב.

נורית LED
נקה את המסנן. עיין בסעיף 'יתחזוקה שוטפת של המסנן' לקבלת פרטים.
אם נדלקות נורות ה-LED האדומות, והמסנן כבר נוקה, צור קשר עם מוקד התמיכה של Dyson.

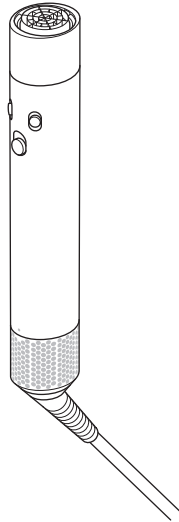
מסנן נשלף
קל להסרה לצורך ניקוי (עיין בסעיף 'יתחזוקה שוטפת של המסנן' לקבלת פרטים).

הערכה כוללת

אביזר לייבוש
מקדים של השיער



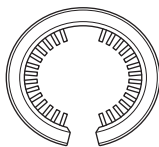
מעצב שיער
Dyson Airwrap™
גוף המכשיר



משטח מונע החלקה



מברשת לניקוי המסנן



ייתכן שחלק מהאביזרים אינו כלול בערכה שברשותך.
ניתן לקנות אביזרים בנפרד בכתובת www.dyson.com/myairwrap.

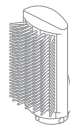
מברשת
פן עגולה



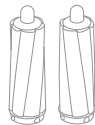
מברשת
החלקה רכה



מברשת
החלקה קשיחה



מסלסלי Airwrap™



12. אין להשתמש בחומרי סיכון, ביקוי, הברקה, או מטהרי אוויר על אף אחד מחלקי המכשיר.
13. צור קשר עם מוקד התמיכה של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אין לפרק את המכשיר, מכיוון שהרכבה מחדש בצורה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות או לשריפה.
14. אם המכשיר אינו פועל כשורה, אם קיבל מכה חזקה, נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו, ויש צורך ליצור קשר עם מוקד התמיכה של Dyson.
15. ניתן להשתמש במכשיר ללא אביזר. לקבלת התוצאות הטובות ביותר, יש להשתמש במכשיר עם האביזרים המומלצים.

האביזרים המצורפים עשויים להתחמם במהלך השימוש.





4. אזהרה: אין להשתמש במכשיר בקרבת אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלי קיבול אחרים למים.
5. אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו או לתקנו דרך היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים אחרים על מנת להימנע מסכנה.
6. למען בטיחותך הותקנו במכשיר זה מתגי מפסק אוטומטיים, שפועלים במקרה של התחממות יתר. אם המכשיר מפסיק את פעולתו, יש לנתק אותו מהחשמל ולהניח לו להתקרר.
7. אזהרה: כדי שמפסק החום האוטומטי יפעל כשורה יש לחבר את המכשיר ישירות לשקע החשמל ללא שימוש במפצלי חשמל ובשקעים בעלי שעון טיימר. אין לחבר את המכשיר לשקע שאספקת החשמל אליו אינה יציבה או עשויה להיפסק.
8. לקבלת הגנה נוספת, מומלץ להתקין מפסק מגן נגד התחשמלות (RCD) בעל זרם הפעלה מדורג שאינו עולה על 30mA. התייעץ עם המתקין שלך..
9. אין להשתמש במכשיר לכל מטרה שהיא מלבד עיצוב שיער.
10. אין לגעת באף חלק של התקע או של המכשיר בידיים רטובות.
11. אין לנתק את המכשיר באמצעות משיכת הכבל או למתוח או למשוך את הכבל בזמן השימוש. אין להשתמש בכבל מאריך ואין לכרוך את הכבל מסביב למכשיר.

הוראות בטיחות חשובות

יש לקרוא את כל ההוראות
לפני השימוש

בעת השימוש במכשיר חשמלי, יש
לנקוט תמיד אמצעי בטיחות בסיסיים,
שביניהם נכללים האמצעים הבאים:

⚠ אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר,
ובמקרים רלוונטיים, לכל
הכלים, האביזרים, המטענים או
המתאמים החשמליים.
להפחתת הסיכון של שריפה, מכת
חשמל ופציעה:

1. מכשיר זה של Dyson אינו מיועד
לשימושם של ילדים קטנים או אנשים
הסובלים מקשיים, שיכולותיהם
הפיזיות, החושיות או השכליות
מאותגרות או של אנשים חסרי ניסיון
וידע, אלא אם ישנה השגחה או הדרכה
הנוגעות לשימוש במכשיר על ידי אדם
האחראי לבטיחותם.
2. אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע.
יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש
במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש
להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם
משחקים במכשיר.
3. במידה ונעשה שימוש במכשיר בחדר
רחצה, יש לנתקו מהחשמל בתום
השימוש. קרבתו למקור מים מהווה
סכנה גם כאשר הוא כבוי.

רישום

לאחר הרישום לאחריות, האחריות על מכשיר Dyson שברשותך תכסה על חלקים ועבודה למשך שנתיים מתאריך הרכישה, בהצגת חשבונית רכישה, וזאת בהתאם לתנאי האחריות.

אם יש לך שאלה הנוגעת למכשיר Dyson שברשותך, אתה מוזמן ליצור קשר עם מוקד השירות והתמיכה של Dyson כשבידך המספר הסידורי ופרטים אודות מקום ומועד הרכישה.

רוב השאלות ניתנות לפיתרון דרך הטלפון, בסיוע אחד מאנשי הצוות המיומנים במוקד התמיכה של Dyson.

לקבלת תמיכה וייעוץ באמצעות טיפים מקצועיים וסרטוני וידיאו, ניתן להיכנס לאתר www.dyson.co.il או ללינק www.dyson.co.il 2 שנות האחריות והשירות מתייחסות ל"שימוש רגיל". אינן חלות על שימוש במכוני יופי ו/או סטייליסטים.

המספר הסידורי מופיע על לוחית הדירוג הנמצאת על תווית הכבל.

איור זה נועד למטרות הדגמה בלבד.



תודה על שבחרת לקנות את מעצב השיער Dyson Airwrap™

שילוב של מנוע עוצמתי ודיגיטלי, עם
זרם אוויר עוצמתי המשתמש ב"אפקט
קואנדה" של זרם סילון בתנועה
סיבובית צירית, מאפשר לעצב ולייבש
את השיער בו זמנית באמצעות אוויר-
ללא שימוש בחום קיצוני.

כיצד לסלסל את השיער באמצעות
זרם אוויר ב"אפקט קואנדה"?
צפה בסרטון באורך 30 שניות

סרוק באמצעות מצלמת הטלפון שלך
או אפליקציה, או בקר בכתובת
www.dyson.com/myairwrap

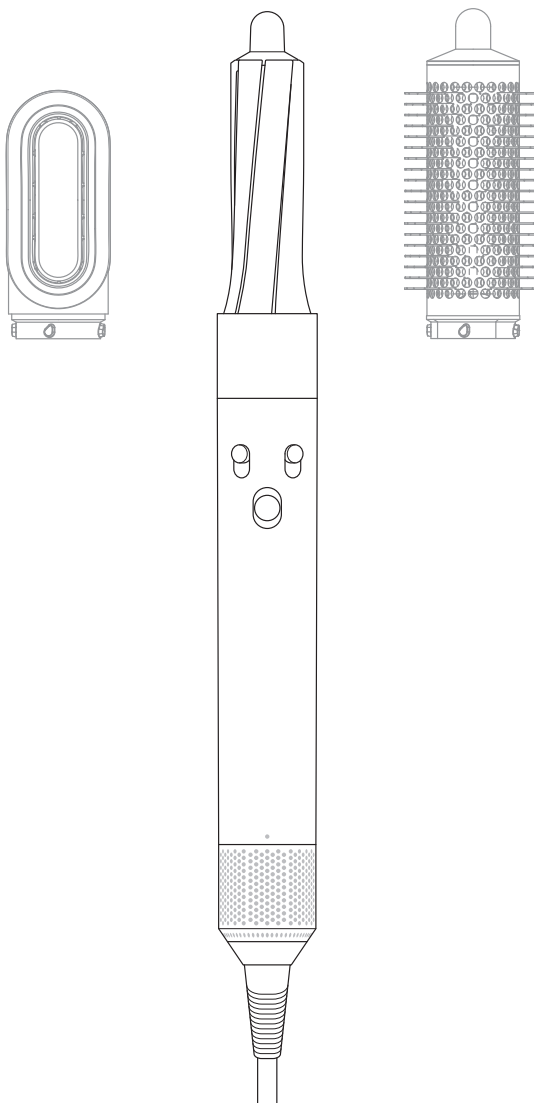


II תוכן

הוראות בטיחות חשובות	6
תחילת העבודה	
הערכה כוללת	10
מתגי הפעלה	11
שימוש באביזרים המצורפים	12
תחזוקה שוטפת של המסנן	14
מידע נוסף	18

dyson airwrap

הוראות הפעלה



HS01

JN.108735 PN.311394-09-06 17.09.20